

# *Table section Easy*

*502683960*

Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Kasutusjuhend

Instrukcijas

Instaliavimo instrukcijos

GB

FI

SE

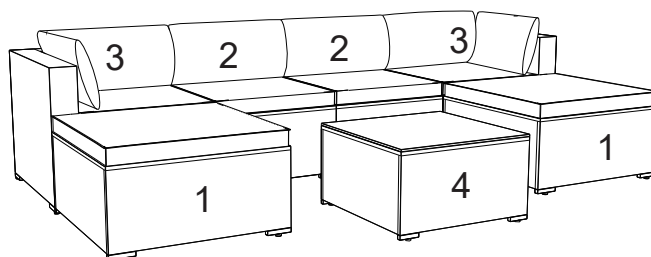
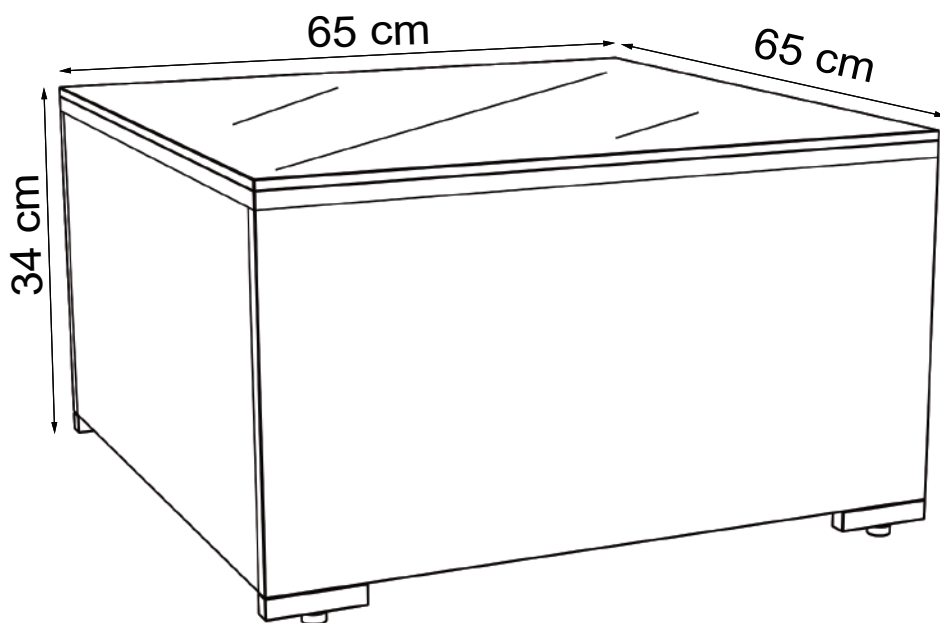
DK

EE


LV

LT

# CELLO



# CELLO

**GB**  **READ & SAVE BELOW INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY**


1. PLEASE SEPARATE AND IDENTIFY ALL PARTS, MAKING SURE THAT YOU HAVE ALL OF THE PARTS LISTED.
2. TO AVOID ANY SCRATCH DURING ASSEMBLY, PLEASE ASSEMBLE ON A SOFT MAT OR SIMILAR.
3. PLEASE ASSEMBLE STEP BY STEP AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS.
4. WASHERS MUST BE USED.
5. WHILE EACH SCREW AND NUT IS PROPERLY FASTENED, DO NOT OVER FASTEN IT.
6. DO NOT COMPLETELY FASTEN EACH SCREW AND NUT UNTIL ALL THE SCREWS ARE PROPERLY FIXED.

**DK**  **LÆS OG GEM NEDENSTÅENDE INSTRUKTIONER FØR MONTERING.**


1. ADSKIL OG IDENTIFICER ALLE DELE, OG SØRG FOR, AT DU HAR ALLE DE DELE, DER ER ANFØRT.
2. FOR AT UNDGÅ RIDSER UNDER SAMLINGEN SKAL DU SAMLE DEN PÅ EN BLØD MÅTTE ELLER LIGNENDE.
3. SAML DEN TRIN FOR TRIN, OG FØLG INSTRUKTIONERNE.
4. DER SKAL BRUGES SKIVER.
5. SELV OM ALLE SKRUE OG MØTRIKKER ER SPÆNDT KORREKT, MÅ DE IKKE SPÆNDES FOR HÅRDT.
6. SPÆND IKKE HVER ENKELT SKRUE OG MØTRIK HELT FAST, FØR ALLE SKRUE ER SIDDER ORDENTLIGT FAST.

**FI**  **LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET ENNEN ASENNUSTA JA KOKKONPANOAA**

1. EROTTLE JA TARKASTA KAIKKI OSAT JA VARMISTA, ETTÄ KAIKKI OSALUETTELOSSA KUVATUT OSAT OVAT MUKANA TOIMITUKSESSA.
2. ASENNUKSEN AIKAISTEN NAARMUJEN VÄLTÄMISEKSI SUORITA ASENNUS PEHMEÄN MATON TAI VASTAAVAN PÄÄLLÄ.
3. SUORITA ASENNUS VAIHE VAIHEELTA OHJEITA NOUDATTAMALLA.
4. KÄYTÄ ALUSLEVYJÄ/PRIKKOJA.
5. ÄLÄ YLIKIRISTÄ RUUVEJA JA MUTTEREITA NIIDEN KIINNITTÄMISEN AIKANA.
6. KIRISTÄ LOPULLISESTI KAIKKI RUUVIT JA MUTTERIT VASTA, KUN KAIKKI OSAT JA KIINNIKKEET OVAT PAIKALLAAN.

**EE**  **LUGEGE JUHISED ENNE KOKKUPANEKUT LÄBI JA HOIDKE NEED ALLES**

1. ERALDAGE ÜKSTEISEST JA TUVASTAGE KÕIK OSAD NING VEENDUGE, ET TEIL ON KÕIK LOETLETUD OSAD.
2. KOKKUPANEKU KÄIGUS KRIMUDE TEKKIMISE VÄLTIMISEKS TEHKE SEDA PEHMEL MATIL VÕI MUUL SARNASEL PINNAL.
3. PANGE KOKKU SAMMHAVAL JA JÄRGIGE JUHISEID.
4. SEIBE PEAB KASUTAMA.
5. KINNITAGE KÕIK POLDID JA MUTRID KORRALIKULT, AGA MITTE LIIGA TUGEVALT.
6. ÄRGE KINNITAGE POLTE JA MUTREID LÕPUNI ENNE, KUI KÕIK POLDID ON ÕIGESTI KINNITATUD.

**SE**  **LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA NEDAN INNAN MONTERING**


1. SEPARERA OCH IDENTIFIERA ALLA DELAR FÖR ATT SE TILL ATT DU HAR ALLA LISTADE DELAR
2. MONTERA PÅ EN MJUK MATTA ELLER LIKANDE FÖR ATT UNDVIKA ATT REPA DELAR UNDER MONTERING
3. MONTERA STEGVIS OCH FÖLJ INSTRUKTIONERNA
4. MUTTERBRICKOR MÅSTE ANVÄNDAS.
5. DRA INTE ÄT FÖR HÅRT UNDER TIDEN SOM VARJE SKRUV OCH MUTTER FÅSTS ORDENTLIGT.
6. FÅST INTE ALLA SKRUVAR OCH MUTTRAR HELT TILLS ALLA KRUVAR ÄR ORDENTLIGT FÅSTA

**LV**  **IZLASIET UN SAGLABĀJIET SEKOJOŠĀS INSTRUKCIJAS PIRMS MONTĀŽAS**

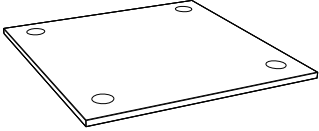
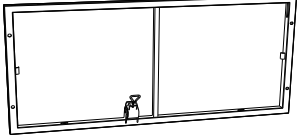
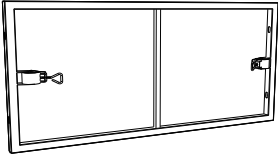
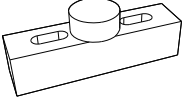
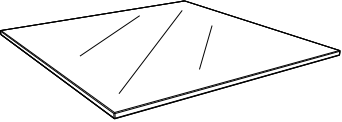

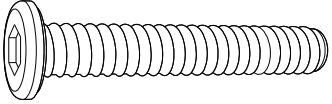
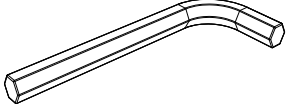
1. LŪDZU, NOVĪETOJIET ATSEVIŠKI UN IDENTIFICĒJIET VISAS DAĻAS, LAI PĀRLIECINĀTOS, KA IR VISAS, KAS MINĒTAS SARAKSTĀ.
2. LAI IZVAIRĪTOS NO SASKRĀPĒŠANAS MONTĀŽAS LAIKĀ, LŪDZU, VEICIET TO UZ MĪKSTA PAKĻĀJA VAI LĪDŽIGA MATERIĀLA.
3. LŪDZU, VEICIET MONTĀŽU SOLI PA SOLIM, UN SEKOJIET INSTRUKCIJĀM.
4. IR JĀIZMANTO PĀPLĀKSNEŠ.
5. KĀRTĪGI PIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI, TAČU NEDARIET TO PĀRĀK STĪPRI.
6. KĀMĒR VISAS SKRŪVES NETIEK PAREIZI NOSTIPRINĀTAS, NEPIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI UZREIZ LĪDZ GALAM.

**NO**  **LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FØR INSTALLASJON OG MONTERING**

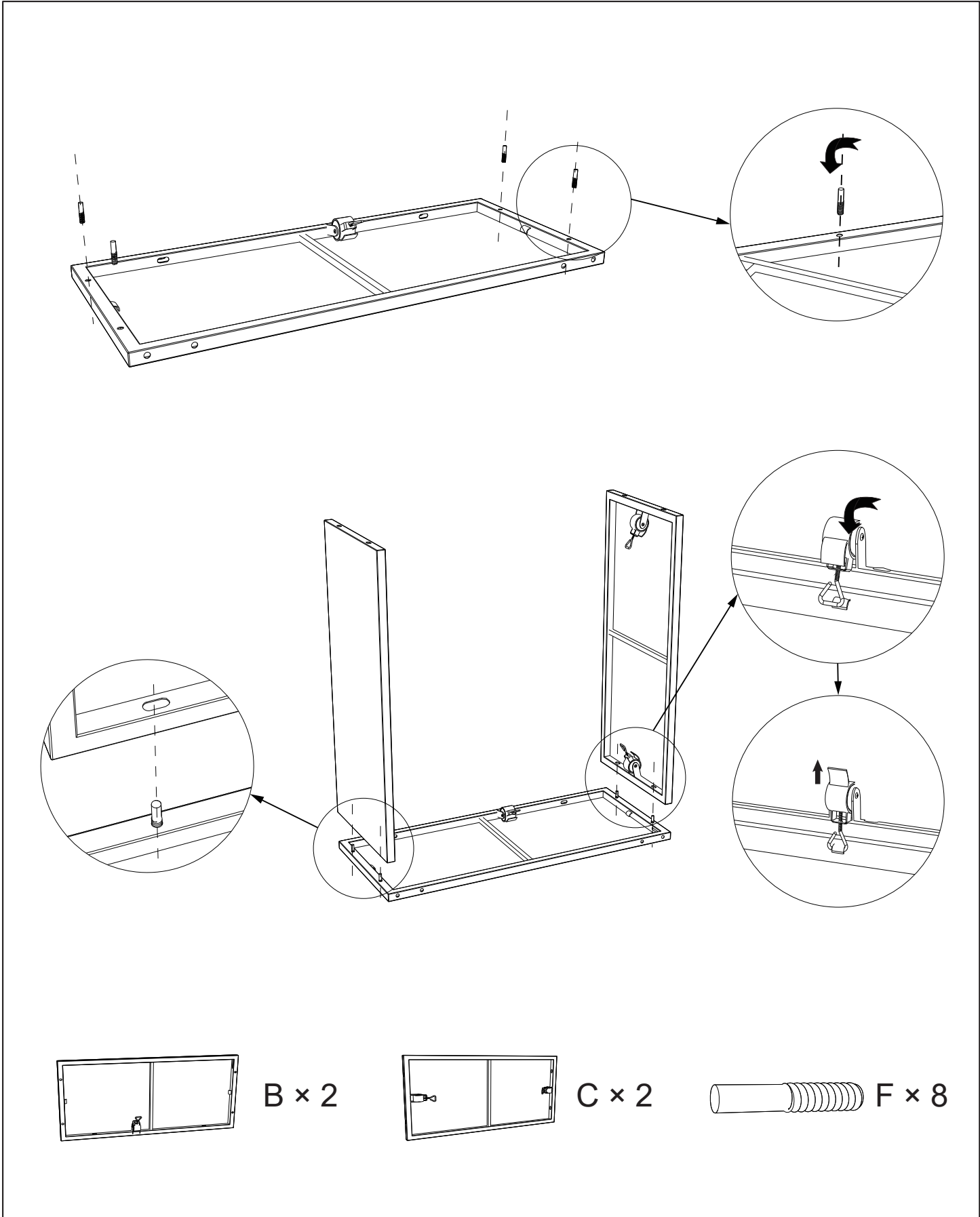
1. DEMONTER OG KONTROLLER ALLE DELER OG SØRG FOR AT ALLE DELER SOM BESKRIVES I DELELISTEN ER INKLUDERT I LEVERANSEN.
2. FOR Å UNNGÅ RIPER UNDER INSTALLASJONEN, INSTALLASJONEN BØR DU GJØRE DET PÅ ET MYKT TEPPE ELLER LIGNENDE OVERFLATE.
3. INSTALLASJONEN TRINN FOR TRINN VED Å FØLGE INSTRUKSJONENE.
4. BRUK SKIVER/SKIVE.
5. IKKE STRAM SKRUE OG MUTTERE FOR VELDIG NÅR DU FESTES.
6. STRAM TIL SLUTT ALLE BOLT OG MUTTERE ETTER AT ALLE DELER OG FESTEMONTERINGER ER PÅ PLESS.

**LT**  **PRIEŠ SURENKIMĄ PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE TOLIAS INSTRUKCIJAS**

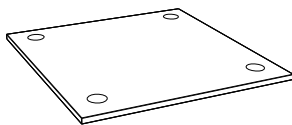
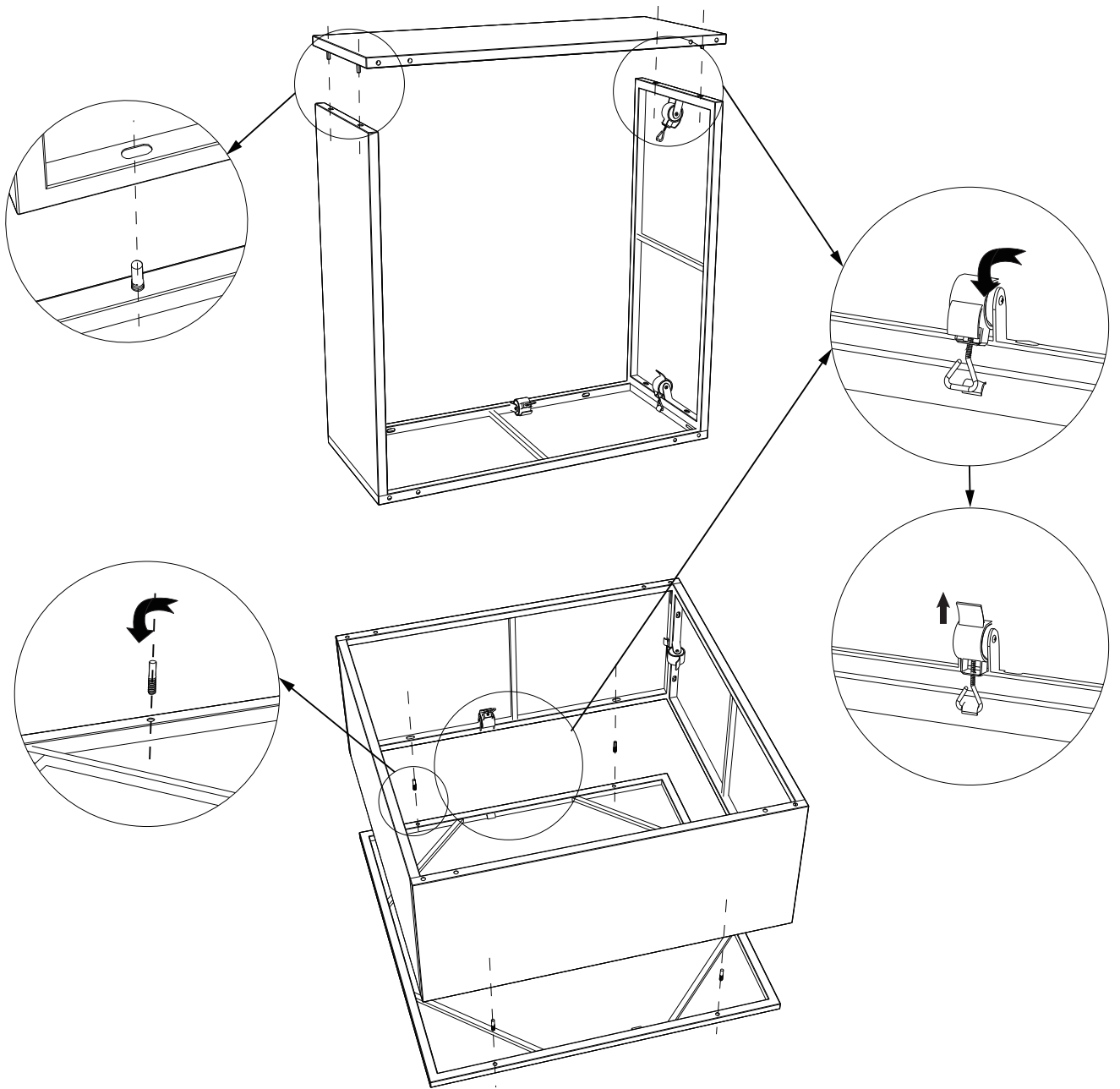
1. PRAŠOME ATSKIRTI IR NUSTATYKITE VISAS DALIS, ĮSITIKINKITE, KAD TURITE VISAS SĄRAŠAS.
2. KAD SURENKIMO METU VENGTI JOKIŲ ĮBRĖŽYMŲ, SURENKITE ANT MINKŠTO KILMĖS AR PANAŠUS KIELIO.
3. PRAŠOME ŽINGSNIS PAS ŽINGSNIS SURENKTI IR VADYKITE INSTRUKCIJŲ.
4. BŪTINA NAUDOTI PLOVIMUS.
5. KOL KIEKVIENAS VARŽTAS IR VERŽLĖ TINKAMAI PRITVIRTĖS, NEPERPRIJUNKITE.
6. NEVISAI NEPRIJUNKITE KIEKVIENO VARŽTO IR VERŽLĖS, KOL VISI SRAIGTAI NEBUS TINKAMAI NUSTATYTI.

A		1
B		2
C		2
D		4
E		1
F		12
G		8
H		1

# CELLO



# CELLO

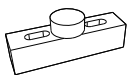
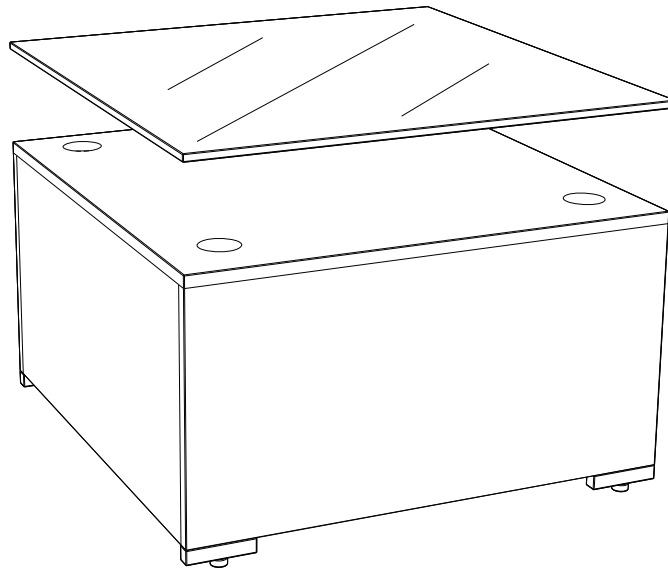
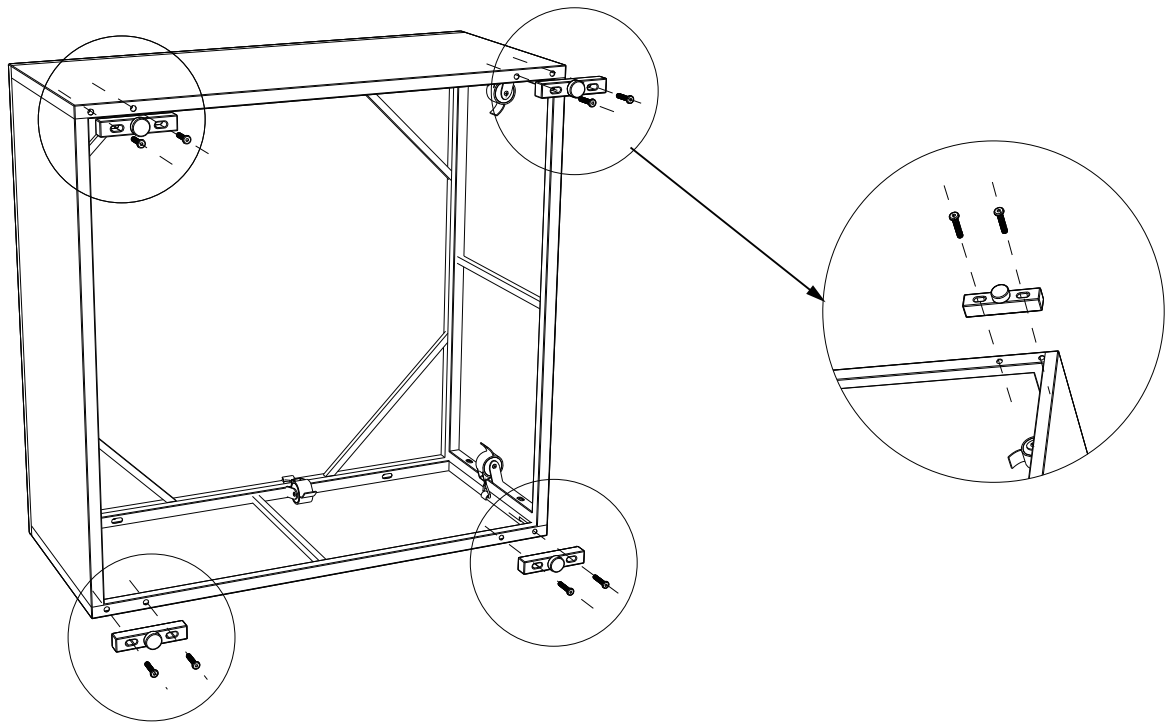


A × 1

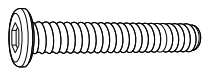


F × 4

# CELLO



D × 4



G × 8



E × 1

# CELLO

**GB** Table section for the Cello Easy modular sofa. You can combine the different sections to assemble the sofa of your preference. Material: polyrattan, steel frame, and glass top. Size: 65 x 65 cm, height: 34 cm. Weight limit: 50 kg.

#### **Instructions for maintenance and storage:**

Clean with plain water or mildly soapy water, using a soft cloth/sponge (do not use a pressure washer). Avoid cleaning this product with corrosive agents. During the winter, it is recommended that you store the product indoors.

#### **PRODUCT DISPOSAL**

Do not dispose the product with household waste. Recycle the product and packaging materials appropriately or dispose of them in another environmentally friendly way to conserve natural resources. Take the product to a local recycling centre or other official collection and disposal point. If in doubt, ask your local waste management service about recycling and/or disposal options.

#### **SAFETY**

Please note that products whose assembly incorporates screws must be re-tightened regularly to ensure that the product remains stable and safe throughout its service life. The product does not pose a risk to the user with appropriate assembly and usage.

#### **GUIDANCE ON TEMPERED GLASS**

Do not strike the glass surface with hard or sharp objects.  
Do not use the glass surface as a cutting surface.  
Do not sit or stand on glass surfaces.  
Do not place very hot or cold objects directly on the glass surface.  
Use only a damp cloth and dish soap or mild soap to clean the glass.  
Do not use an abrasive substance as it will scratch the glass.  
If the glass breaks or shatters, stop using the product and contact the store.

**FI** Pöytäosa Cello Easy-moduulisohvaan. Erilaisista osista voit koota mieleisesi sohvakokonaisuuden. Materiaali polyrottinkia, teräsrunko ja lasikansi. Koko 65 x 65 cm, korkeus 34 cm. Painoraja 50 kg.

#### **Hoito- ja säilytysohje:**

Puhdistus vedellä (ei painepesurilla) tai mietoa saippuavettä ja pehmeää kangasta/sientä käyttäen. Vältä puhdistusta syövyttävillä aineilla. Tuotteen säilyttämistä sisätiloissa talven aikana suositellaan.

#### **TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN**

Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Luonnonvarojen säilyttämiseksi ja haitallisten ympäristövaikutusten minimoimiseksi, kierrätä tuote ja pakkausmateriaalit asianmukaisesti tai hävitä muulla ympäristöystävällisellä tavalla. Tuote tulee viedä paikalliseen kierrätyskeskukseen tai muuhun viralliseen keräily- ja hävityspisteeseen. Jos olet epävarma, kysy kierrätys- ja/tai hävittämisvaihtoehdoista paikalliselta jätehuoltopalvelulta.

#### **TURVALLISUUS**

Huomioithan, että ruuveilla kasattavat tuotteet tulee kiristää uudelleen säännöllisesti, jotta tuote pysyy vakaana ja turvallisena koko käyttöikänsä ajan. Oikein kasattuna ja käyttötarkoituksen mukaisessa käytössä tuote ei aiheuta vaaraa käyttäjälle.

#### **KARKAISTUA LASIA KOSKEVA OHJE**

Älä lyö lasipintaa kovilla tai terävillä esineillä.  
Älä käytä lasipintaa leikkuualustana.  
Älä istu tai seiso lasipinnoilla.  
Älä aseta erittäin kuumia tai kylmiä esineitä suoraan lasipinnalle.  
Käytä lasin puhdistukseen ainoastaan kosteaa liinaa ja astianpesuainetta tai mietoa saippuaa. Älä käytä hankaavaa ainetta, sillä se naarmuttaa lasia.  
Jos lasi murtuu tai hajoaa, lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteys myymälään.

**SE** Bordssektion till modulsoffan Cello Easy. Du kan kombinera de olika sektionerna för att få exakt den soffa du vill ha. Material: polyrattan, stålstomme och glasskiva. Mått: 65 x 65 cm, höjd: 34 cm. Max belastning: 50 kg.

#### **Instruktion för underhåll och förvaring:**

Rengör med vanligt vatten eller mildt tvål/vatten och en mjuk trasa/svamp (använd inte högtryckstvätt). Undvik att rengöra produkten med frätande medel. Under vintern rekommenderar vi att förvara produkten inomhus.

#### **KASSERING AV PRODUKT**

Kassera inte produkten tillsammans med hushållsavfall. För att bevara naturresurserna ska du återvinna produkten och förpackningsmaterialet på lämpligt sätt eller kassera dem på ett annat miljövänligt vis. Lämna produkten till en lokal återvinningscentral eller annan officiell insamlings- och avfallsanläggning. Vid eventuella tveksamheter kontaktar du din lokala avfallshantering om återvinnings- och/eller kasseringsalternativ.

#### **SÄKERHET**

Observera att produkter som är monterade med skruvar måste dras åt regelbundet i efterhand för att säkerställa att produkten förblir stabil och säker under hela sin livslängd. Produkten utgör ingen risk för användaren om den monteras och används på rätt sätt.

#### **VÄGLEDNING OM HÄRDAT GLAS**

Slå inte mot glasytan med hårda eller vassa föremål. Använd inte glasytan som en skåryta. Sitt eller stå inte på glasytor. Placera inte väldigt varma eller kalla föremål direkt på glasytan. Använd endast en fuktig trasa och diskmedel eller mild tvål för att rengöra glaset. Använd inte något slipmedel eftersom det kan repa glaset. Om glaset går sönder eller krossas ska du sluta använda produkten och kontakta butiken.

**DK** Bordssektion til Cello Easy modulsofa. Du kan kombinere de forskellige sektioner for at sammensætte den sofa, du foretrækker. Materiale: polyrattan, stålramme og glasplade. Størrelse: 65 x 65 cm, højde, 34 cm. Vægtgrænse: 50 kg.

#### **Instruktioner for vedligeholdelse og opbevaring:**

Rengør med almindeligt vand eller mildt sæbevand med en blød klud/svamp (brug ikke højtryksrensere). Undgå at rengøre dette produkt med ætsende midler. Om vinteren anbefales det, at du opbevarer produktet indendørs.

#### **BORTSKAFFELSE AF PRODUKTER**

Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Genbrug produktet og emballagematerialerne korrekt, eller bortskaf dem på en anden miljøvenlig måde, så naturressourcerne bruges bedst muligt. Aflever produktet på en lokal genbrugsstation eller et andet officielt indsamlings- eller bortskaffelsessted. Hvis du er i tvivl, så spørg din lokale renovationsvirksomhed om mulighederne for genbrug og/eller bortskaffelse.

#### **SIKKERHED**

Vær opmærksom på, at produkter, der er monteret ved brug af skruer, skal efterspændes regelmæssigt for at sikre, at produktet forbliver stabilt og sikkert i hele dets levetid. Produktet udgør ikke en risiko for brugeren ved korrekt montering og brug.

#### **VEJLEDNING OM HÆRDET GLAS**

Slå ikke på glasset med hårde eller skarpe genstande. Brug ikke glasset som skæreflade. Undgå at sidde eller stå på glasset. Undgå at sætte meget varme eller kolde genstande direkte på glasset. Brug kun en fugtig klud og opvaskemiddel eller mild sæbe til at rengøre glasset. Brug ikke slibemidler, da de ridser glasset. Hvis glasset går i stykker eller splintres, skal du ophøre med at bruge produktet og kontakte butikken.

**EE** Laud mooduldiivanile Cello Easy. Erinevatest osadest saab kokku panna endale meelepärase diivanikomplekti. Materjal: polürotang, terasraam ja klaasplaat. Suurus 65 x 65 cm, kõrgus 34 cm. Kaalupiirang 50 kg.

#### **Hooldus- ja hoidmisjuhend:**

Puhastada veega (mitte survepesuriga) või õrnalt seebivee ja pehme lapi või käsnaaga. Vältida puhastamist söövitavate ainetega. Talvel on soovitatav hoida toodet siseruumides.

#### **TOOTE KÕRVALDAMINE**

Toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Loodusvarade säästmiseks ja kahjulike keskkonnamõjude minimeerimiseks tuleb toode ja pakendimaterjalid nõuetekohaselt ringlusse võtta või muul keskkonnasõbralikul viisil kõrvaldada. Toode tuleb viia jäätmejaama või muusse ametlikku kogumis- ja kõrvaldamispunkti. Kahtluse korral küsige kohalikult jäätmekäitlusettevõttelt, millised ringlussevõtu- ja/või kõrvaldamisvariandid on saadaval.

#### **OHUTUS**

Pange tähele, et kruvidega kokku pandavatel toodetel tuleb kruvisid regulaarselt pingutada, et tagada toote stabiilsus ja ohutus kogu kasutusea jooksul. Kui toode on nõuetekohaselt kokku pandud ja seda kasutatakse sihtotstarbeliselt, ei ole see kasutajale ohtlik.

#### **JUHISED KARASTATUD KLAASI KOHTA**

Ärge lööge klaaspinda kõva või terava esemega.  
Ärge kasutage klaaspinda löikelauana.  
Ärge istuge ega seiske klaaspinnal.  
Ärge asetage väga kuumi või külmi esemeid otse klaaspinnale.  
Klaasi puhastamiseks kasutage ainult niisket lappi ja nõudepesuvahendit või õrna seepi. Ärge kasutage abrasiivset ainet, sest see kriimustab klaasi.  
Kui klaas murdub või puruneb, lõpetage toote kasutamine ja pöörduge kaupluse poole.

**LV** Modulārā divāna Cello Easy galda daļa. Varat kombinēt dažādas daļas, lai izveidotu vēlamo divānu. Materiāls: poliratāns, tērauda rāmis un stikla virsma. Izmērs: 65 x 65 cm, augstums: 34 cm. Svara ierobežojums: 50 kg.

#### **Kopšanas un uzglabāšanas norādījumi:**

Tīriet ar tīru ūdeni vai vieglu ziepjūdeni, izmantojot mikstu drānu/sūkli (nelietojiet spiediena mazgāšanas iekārtu). Izvairieties no šī produkta tīrīšanas ar kodīgiem līdzekļiem. Ziemā izstrādājumu ieteicams uzglabāt telpās.

#### **IZSTRĀDĀJUMA IZNĪCINĀŠANA**

Neizmetiet izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem. Atbilstoši pārstrādājiet izstrādājumu un iepakojuma materiālus vai atbrīvojieties no tiem citā veidā draudzīgā veidā, lai taupītu dabas resursus. Nododiet izstrādājumu vietējā pārstrādes centrā vai citā oficiālā savākšanas un utilizācijas punktā. Ja rodas šaubas, jautājiet vietējam atkritumu apsaimniekošanas dienestam par pārstrādes un/vai iznīcināšanas iespējām.

#### **DROŠĪBA**

Lūdzu, ņemiet vērā, ka izstrādājumi, kuru montāžā ir izmantotas skrūves, ir regulāri jānostiprina, lai nodrošinātu, ka izstrādājums ir stabils un drošs visā tā kalpošanas laikā. Izstrādājums nerada risku lietotājam, ja tas ir pareizi samontēts un lietots.

#### **NORĀDĪJUMI PAR RŪDĪTO STIKLU**

Nebakstiet stikla virsmu ar cietiem vai asiem priekšmetiem.  
Neizmantojiet stikla virsmu kā griešanas virsmu.  
Nesēdīet un nestāviet uz stikla virsmām.  
Nenovietojiet ļoti karstus vai aukstus priekšmetus tieši uz stikla virsmas.  
Stikla tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drānu un trauku ziepes vai maigas ziepes.  
Nelietojiet abrazīvas vielas, jo tās saskrāpēs stiklu.  
Ja stikls saplīst vai ieplaisā, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un sazinieties ar veikalu.

**LT** Modulinės sofas Cello Easy stalo dalis. Galite sujungti skirtingas dalis ir susikomplektuoti norimą sofą. Medžiaga: poliratanas, plieninis rėmas ir stiklinis stalviršis. Dydis: 65 x 65 cm, aukštis: 34 cm. Didžiausias leistinas svoris: 50 kg.

#### **Priežiūros ir laikymo instrukcijos:**

Valykite paprastu vandeniu arba šiek tiek muiluotu vandeniu, naudodami minkštą šluostę ir (arba) kempinę (nenaudokite slėginio ploviklio). Venkite valyti šį gaminį korozinėmis medžiagomis. Žiemą rekomenduojama laikyti gaminį patalpoje.

#### **GAMINIO ŠALINIMAS**

Nešalinkite gaminio su buitinėmis atliekomis. Tinkamai perdirbkite gaminį ir pakuotės medžiagas arba šalinkite juos kitu aplinkai nekenksmingu būdu, kad būtų tausojami gamtos išteklių. Nugabenkite gaminį į vietinį perdirbimo centrą arba kitą oficialų surinkimo ir šalinimo punktą. Jei abejojate, teiraukitės vietos atliekų tvarkymo tarnybos apie perdirbimo ir (arba) šalinimo galimybes.

#### **SAUGUMAS**

Atkreipkite dėmesį, kad gaminius, kuriems surinkti naudojami varžtai, reikia reguliariai pakartotinai priveržti, kad jie išliktų stabilūs ir saugūs visą naudojimo laiką. Tinkamai surinkus ir naudojant gaminį, jis nekelia pavojaus naudotojui.

#### **REKOMENDACIJOS DĖL GRŪDINTO STIKLO**

Nesudaužkite stiklo paviršiaus kietais ar aštriais daiktais.  
Nenaudokite stiklo paviršiaus kaip pjovimo paviršiaus.  
Nesėdėkite ir nestovėkite ant stiklinių paviršių.  
Nedėkite labai karštų ar šaltų daiktų tiesiai ant stiklo paviršiaus.  
Stikliui valyti naudokite tik drėgną šluostę ir indų ploviklį arba švelnų muilą.  
Nenaudokite abrazyvinių medžiagų, nes jos subraižys stiklą.  
Jei stiklas sudužo arba suskilo, nustokite naudoti gaminį ir kreipkitės į parduotuvę.

Manual instructions material/  
Ohjekirjan materiaali/  
Bruksanvisning för material/  
Manuel instruktionsmateriale/  
Juhendmaterjal/  
Lietošanas norādījumi/  
Naudojimo vadovo medžiaga

**K** Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Fremstillet til • Toodeatud •  
Ražošanas pasūtītājs • Kiemo užsakymu pagaminta • Kesko Corporation Building and technical trade,  
Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki © Kesko 2026. Made in China. <https://www.kesko.fi/contact>



# CELLO